

FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die 9.3x62 - 1 1/4"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.br>

Specs:

- Thread: 1 1/4"
- Expander (diameter): 9.25mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Full Length Die 9.3x62 - 1 1/4"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008226
- Mfr. No.: 3458011
- Cartridge: 9.3 x 62 Mauser
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 1 1/4"
- Delivery weight: 0.65kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER TRIEBEL Vollkalibriermatrize 9,3x62 1 1/4"](#)
- [English: Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Die FL de TRIEBEL](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Dies Full Length TRIEBEL pour Calibres de Fusil](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per le Matrici a Lunghezza Completa TRIEBEL per Calibri di Fucile](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Użytkowników Matrycy TRIEBEL Full Length Die 9.3x62](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Dies för Rifle Kaliber](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL Full Length Die 9.3x62](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER TRIEBEL Vollkalibriermatrize 9,3x62 1 1/4"

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für die TRIEBEL Vollkalibriermatrize entschieden haben. Diese Anleitung bietet Ihnen wichtige Sicherheitsinformationen, um eine sichere und effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Matrize nur für die vorgesehenen Anwendungen verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur in gut belüfteten Bereichen.
- Halten Sie das Produkt von Kindern und anderen gefährdeten Gruppen fern.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Bei Fragen oder Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen Fachmann.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten der Matrize.
- Stellen Sie sicher, dass die Matrize korrekt in die Presse eingesetzt ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Arbeiten Sie mit der Matrize nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Verwenden Sie die Matrize nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Installation der Matrize:

- Stellen Sie sicher, dass die Presse ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die alte Matrize, falls vorhanden.
- Setzen Sie die TRIEBEL Vollkalibriermatrize in die Presse ein.
- Ziehen Sie die Kontermutter fest, um die Matrize zu sichern.

2. Nutzung der Matrize:

- Stellen Sie die Presse auf die empfohlene Einstellung ein.
- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein.
- Drücken Sie die Hülse gleichmäßig in die Matrize.
- Überprüfen Sie nach dem Kalibrieren die Hülse auf korrekten Sitz und Form.

3. Nach der Nutzung:

- Reinigen Sie die Matrize gründlich, um Rückstände zu entfernen.
- Lagern Sie die Matrize an einem trockenen und sicheren Ort.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Matrize ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltschäden zu vermeiden.

vermeiden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen Fachmann. Achten Sie darauf, alle Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen zu befolgen, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. This guide provides important safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of this product. Please read this manual carefully before use to understand how to operate the die safely and responsibly.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** Ensure safe use of the TRIEBEL Full Length Die by following all instructions and guidelines outlined in this manual.
- **Enhanced Recalls:** Be aware of any recall notices related to this product. If you receive a recall notice, follow the instructions provided.
- **Online Shopping:** When purchasing online, ensure that the platform complies with safety requirements equivalent to physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra caution should be taken if the product is used by individuals in vulnerable groups, including children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, please refer to the designated EU contact point for assistance.
- **Rapid Alerts:** Stay informed about any updates regarding unsafe products via the EU Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- **Read the Manual:** Always read and understand the entire manual before using the die.
- **Personal Protective Equipment (PPE):** Use appropriate PPE such as safety glasses and gloves when handling the die and during reloading operations.
- **Inspect the Die:** Before each use, inspect the die for any signs of damage or wear. Do not use a damaged die.
- **Safe Handling:** Handle the die with care to avoid injury. Always keep hands and other body parts clear of the die's working area while in use.
- **Work Area:** Ensure your work area is clean, welllit, and free from distractions or hazards.
- **Use Appropriate Tools:** Use only the recommended tools for installation and removal of the die to avoid damage and ensure safety.
- **Follow Calibration Instructions:** Properly calibrate the die according to the instructions to ensure safe and effective operation.

Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**
 1. Ensure the reloading press is securely mounted and stable.
 2. Remove any existing dies from the press.
 3. Install the TRIEBEL Full Length Die by screwing it into the press until it is snug. Use the lock nut to secure the die in place.
 4. Ensure the die is correctly positioned according to the specifications provided in the manual.
- **Usage:**
 1. Prepare your cartridge cases by cleaning and inspecting them for damage.
 2. Insert the cartridge case into the die as per the calibration instructions.

3. Apply pressure to the press handle to size the cartridge case fully.
4. After sizing, remove the cartridge case from the die and inspect it for proper neck tension.
5. If necessary, replace the expander or ejector pin with minimal effort, following the replacement instructions in the manual.

Disposal Instructions

- **Disposal of the Product:** When the TRIEBEL Full Length Die reaches the end of its life cycle, dispose of it in accordance with local regulations regarding metal waste and hazardous materials.
- **Environmental Considerations:** Ensure that any materials are recycled where possible to minimize environmental impact.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the TRIEBEL Full Length Die, please consult the manual for further assistance and support options. Always ensure you are contacting the appropriate EUbased contact point for safety inquiries.

By adhering to these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and effective experience with your TRIEBEL Full Length Die. Thank you for your attention to safety and compliance.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Die FL de TRIEBEL

Introducción

Gracias por elegir el Die FL de TRIEBEL para calibres de rifle. Este producto está diseñado para dimensionar el cartucho en longitud completa de manera segura y eficiente. Para garantizar un uso seguro y adecuado, es importante seguir las directrices de seguridad y las instrucciones de uso que se presentan en esta guía.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de utilizar el die.
- Mantén el die fuera del alcance de los niños y de personas que no estén capacitadas para su uso.
- Inspecciona el die antes de cada uso para asegurarte de que no haya daños visibles.
- Utiliza siempre el die en un entorno bien iluminado y ventilado.
- Usa gafas de seguridad y protección auditiva durante el proceso de recarga.
- No utilices el die para fines no previstos.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Peligro de lesiones:** Asegúrate de que la prensa esté correctamente instalada y fija antes de usar el die.
- **Peligro de explosión:** No sobrecargues los cartuchos. Sigue siempre las recomendaciones del fabricante de pólvora y proyectiles.
- **Peligro químico:** Maneja la pólvora y otros materiales de recarga con cuidado y almacénalos en un lugar seguro y seco.
- **Peligro de contacto:** Evita el contacto directo con partes móviles del die durante su operación.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. Colocación del Die:

- Asegúrate de que la prensa esté apagada y desenchufada.
- Coloca el die en la prensa y asegúralo con la tuerca de bloqueo.
- Verifica que el die esté alineado correctamente.

2. Configuración del Expansor:

- Si es necesario, ajusta el expansor removible según el diámetro del cartucho que estás utilizando.

Uso

1. Preparación del Cartucho:

- Asegúrate de que el cartucho esté limpio y libre de obstrucciones.
- Introduce el cartucho en el die.

2. Dimensionamiento:

- Acciona la prensa lentamente para dimensionar el cartucho.
- Asegúrate de que el cuello del cartucho se calibra correctamente desde el interior al ser retirado.

del die.

3. Extracción:

- Una vez dimensionado, retira el cartucho del die con cuidado.
- Inspecciona el cartucho para asegurarte de que no haya deformaciones.

Instrucciones de Eliminación

- No deseches el die de manera irresponsable. Sigue las regulaciones locales sobre la eliminación de herramientas y materiales de recarga.
- Si el die está dañado o ya no es utilizable, considera llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto o si necesitas asistencia adicional, consulta el manual del producto o contacta a un representante autorizado de TRIEBEL.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Si encuentras algún producto que consideres inseguro o que haya causado un accidente, repórtalo a las autoridades correspondientes y verifica las actualizaciones sobre retiradas de productos en la plataforma Safety Gate de la UE.

Guide de Sécurité pour les Dies Full Length TRIEBEL pour Calibres de Fusil

Introduction

Merci d'avoir choisi le Die Full Length TRIEBEL 9.3x62. Ce guide fournit des instructions de sécurité importantes et des lignes directrices pour assurer l'utilisation sûre et efficace de ce produit. Merci de lire ce manuel attentivement avant utilisation pour comprendre comment utiliser le die en toute sécurité et de manière responsable.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- **Sécurité du Produit** : Assure-toi d'utiliser le Die Full Length TRIEBEL en suivant toutes les instructions et lignes directrices décrites dans ce manuel.
- **Rappels Améliorés** : Sois conscient des avis de rappel concernant ce produit. Si tu reçois un avis de rappel, suis les instructions fournies.
- **Achats en Ligne** : Lorsque tu achètes en ligne, assure-toi que la plateforme respecte les exigences de sécurité équivalentes à celles des magasins physiques.
- **Focus Spécial sur le Consommateur** : Une attention particulière doit être portée si le produit est utilisé par des individus dans des groupes vulnérables, y compris les enfants.
- **Point de Contact UE** : Pour toute question de sécurité, consulte le point de contact désigné dans l'UE pour obtenir de l'aide.
- **Alertes Rapides** : Reste informé des mises à jour concernant les produits dangereux via la plateforme de sécurité de l'UE.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Lis le Manuel** : Lis toujours et comprends l'intégralité du manuel avant d'utiliser le die.
- **Équipement de Protection Individuelle (EPI)** : Utilise un EPI approprié tel que des lunettes de sécurité et des gants lors de la manipulation du die et pendant les opérations de rechargement.
- **Inspecte le Die** : Avant chaque utilisation, inspecte le die pour tout signe de dommage ou d'usure. N'utilise pas un die endommagé.
- **Manipulation Sûre** : Manipule le die avec soin pour éviter les blessures. Garde toujours tes mains et autres parties du corps éloignées de la zone de travail du die pendant son utilisation.
- **Zone de Travail** : Assure-toi que ta zone de travail est propre, bien éclairée et exempte de distractions ou de dangers.
- **Utilise des Outils Appropriés** : N'utilise que les outils recommandés pour l'installation et le retrait du die afin d'éviter d'endommager le produit et d'assurer la sécurité.
- **Suis les Instructions de Calibration** : Calibre correctement le die selon les instructions pour garantir un fonctionnement sûr et efficace.

Instructions d'Installation et d'Utilisation

• Installation :

1. Assure-toi que la presse de rechargement est solidement fixée et stable.
2. Retire tous les dies existants de la presse.
3. Installe le Die Full Length TRIEBEL en le vissant dans la presse jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté. Utilise l'écrou de verrouillage pour sécuriser le die en place.
4. Assure-toi que le die est correctement positionné selon les spécifications fournies dans le manuel.

• Utilisation :

1. Prépare tes étuis de cartouche en les nettoyant et en les inspectant pour détecter d'éventuels dommages.
2. Insère l'étui de cartouche dans le die selon les instructions de calibration.
3. Applique une pression sur la poignée de la presse pour dimensionner complètement l'étui de cartouche.
4. Après le dimensionnement, retire l'étui de cartouche du die et inspectele pour vérifier la tension correcte du col.
5. Si nécessaire, remplace l'expandeur ou la goupille d'éjection avec un minimum d'effort, en suivant les instructions de remplacement dans le manuel.

Instructions de Mise au Rebut

- **Mise au Rebut du Produit** : Lorsque le Die Full Length TRIEBEL atteint la fin de son cycle de vie, metsle au rebut conformément aux réglementations locales concernant les déchets métalliques et les matériaux dangereux.
- **Considérations Environnementales** : Assuretoi que tout matériau est recyclé lorsque cela est possible pour minimiser l'impact environnemental.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le Die Full Length TRIEBEL, consulte le manuel pour obtenir de l'aide et des options de soutien. Assuretoi toujours de contacter le point de contact approprié basé dans l'UE pour les questions de sécurité.

En respectant ces instructions et lignes directrices de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ton Die Full Length TRIEBEL. Merci de prêter attention à la sécurité et à la conformité.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per le Matrici a Lunghezza Completa TRIEBEL per Calibri di Fucile

Introduzione

Grazie per aver scelto la Matrice a Lunghezza Completa TRIEBEL 9.3x62. Questa guida fornisce importanti istruzioni di sicurezza e linee guida per garantire l'uso sicuro ed efficace di questo prodotto. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per comprendere come operare la matrice in modo sicuro e responsabile.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Sicurezza del Prodotto:** Assicurati di utilizzare in modo sicuro la Matrice a Lunghezza Completa TRIEBEL seguendo tutte le istruzioni e le linee guida contenute in questo manuale.
- **Richiami Migliorati:** Sii consapevole di eventuali avvisi di richiamo relativi a questo prodotto. Se ricevi un avviso di richiamo, segui le istruzioni fornite.
- **Acquisti Online:** Quando acquisti online, assicurati che la piattaforma rispetti i requisiti di sicurezza equivalenti a quelli dei negozi fisici.
- **Focus Speciale sul Consumatore:** Prestare particolare attenzione se il prodotto è utilizzato da individui in gruppi vulnerabili, inclusi i bambini.
- **Punto di Contatto UE:** Per eventuali domande sulla sicurezza, fai riferimento al punto di contatto designato nell'UE per assistenza.
- **Allerta Rapida:** Rimani informato su eventuali aggiornamenti riguardanti prodotti non sicuri tramite la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Leggi il Manuale:** Leggi e comprendi sempre l'intero manuale prima di utilizzare la matrice.
- **Dispositivi di Protezione Personale (DPI):** Utilizza DPI appropriati come occhiali di sicurezza e guanti quando maneggi la matrice e durante le operazioni di ricarica.
- **Ispeziona la Matrice:** Prima di ogni utilizzo, ispeziona la matrice per eventuali segni di danni o usura. Non utilizzare una matrice danneggiata.
- **Maneggiamento Sicuro:** Maneggia la matrice con cura per evitare infortuni. Tieni sempre le mani e altre parti del corpo lontane dall'area di lavoro della matrice mentre è in uso.
- **Area di Lavoro:** Assicurati che la tua area di lavoro sia pulita, ben illuminata e priva di distrazioni o pericoli.
- **Utilizza Strumenti Appropriati:** Utilizza solo gli strumenti raccomandati per l'installazione e la rimozione della matrice per evitare danni e garantire la sicurezza.
- **Segui le Istruzioni di Calibrazione:** Calibra correttamente la matrice secondo le istruzioni per garantire un funzionamento sicuro ed efficace.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

- **Installazione:**

1. Assicurati che la pressa per la ricarica sia montata in modo sicuro e stabile.
2. Rimuovi eventuali matrici esistenti dalla pressa.
3. Installa la Matrice a Lunghezza Completa TRIEBEL avvitandola nella pressa fino a farla aderire. Utilizza il dado di bloccaggio per fissare la matrice in posizione.
4. Assicurati che la matrice sia posizionata correttamente secondo le specifiche fornite nel manuale.

- **Uso:**

1. Prepara i tuoi bossoli pulendoli e ispezionandoli per eventuali danni.
2. Inserisci il bossolo nella matrice secondo le istruzioni di calibrazione.
3. Applica pressione al manico della pressa per dimensionare completamente il bossolo.
4. Dopo la dimensionatura, rimuovi il bossolo dalla matrice e ispezionalo per verificare la corretta tensione del collo.
5. Se necessario, sostituisci l'espansore o il perno espulsore con minimo sforzo, seguendo le istruzioni di sostituzione nel manuale.

Istruzioni per lo Smaltimento

- **Smaltimento del Prodotto:** Quando la Matrice a Lunghezza Completa TRIEBEL raggiunge la fine del suo ciclo di vita, smaltiscila in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti metallici e i materiali pericolosi.
- **Considerazioni Ambientali:** Assicurati che eventuali materiali siano riciclati dove possibile per ridurre l'impatto ambientale.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti la Matrice a Lunghezza Completa TRIEBEL, consulta il manuale per ulteriori opzioni di assistenza e supporto. Assicurati sempre di contattare il punto di contatto appropriato nell'UE per le domande sulla sicurezza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza e linee guida, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con la tua Matrice a Lunghezza Completa TRIEBEL. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza e alla conformità.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers

Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og retningslinjer for å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet. Vennligst les denne manualen nøye før bruk for å forstå hvordan du betjener dies på en trygg og ansvarlig måte.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- **Produktsikkerhet:** Sørg for trygg bruk av TRIEBEL Full Length Die ved å følge alle instruksjoner og retningslinjer som er beskrevet i denne manualen.
- **Forbedrede tilbakekallinger:** Vær oppmerksom på eventuelle tilbakekallingsvarsler relatert til dette produktet. Hvis du mottar et tilbakekallingsvarsel, følg instruksjonene som er gitt.
- **Nettkjøp:** Når du handler på nettet, sørg for at plattformen overholder sikkerhetskrav tilsvarende fysiske butikker.
- **Spesiell forbrukerfokus:** Ekstra forsiktighet bør utvises hvis produktet brukes av personer i sårbare grupper, inkludert barn.
- **EU kontaktpunkt:** For eventuelle sikkerhetshenvendelser, vennligst referer til det angitte EUkontaktpunktet for hjelp.
- **Rask varsling:** Hold deg informert om eventuelle oppdateringer angående usikre produkter via EU Safety Gateplattformen.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Les manualen:** Les alltid og forstå hele manualen før du bruker dies.
- **Personlig verneutstyr (PPE):** Bruk passende PPE som vernebriller og hansker når du håndterer dies og under omlasting.
- **Inspiser dies:** Før hver bruk, inspiser dies for tegn på skade eller slitasje. Ikke bruk en skadet die.
- **Sikker håndtering:** Håndter dies med forsiktighet for å unngå skader. Hold alltid hender og andre kroppsdeler unna dies arbeidsområde mens den er i bruk.
- **Arbeidsområde:** Sørg for at arbeidsområdet ditt er rent, godt opplyst og fritt for distraksjoner eller farer.
- **Bruk passende verktøy:** Bruk kun anbefalte verktøy for installasjon og fjerning av dies for å unngå skade og sikre sikkerhet.
- **Følg kalibreringsinstruksjonene:** Kalibrer dies riktig i henhold til instruksjonene for å sikre trygg og effektiv drift.

Instruksjoner for installasjon og bruk

- **Installasjon:**
 1. Sørg for at omlastingspressen er sikkert montert og stabil.
 2. Fjern eventuelle eksisterende dies fra pressen.
 3. Installer TRIEBEL Full Length Die ved å skru den inn i pressen til den er stram. Bruk låsemutteren for å sikre dies på plass.
 4. Sørg for at dies er riktig plassert i henhold til spesifikasjonene som er gitt i manualen.
- **Bruk:**
 1. Forbered patronhylsene dine ved å rengjøre og inspisere dem for skade.
 2. Sett patronhylsen inn i dies i henhold til kalibreringsinstruksjonene.
 3. Påfør trykk på pressens håndtak for å storkne patronhylsen helt.

4. Etter størkningen, fjern patronhylsen fra dies og inspiser den for riktig halsmoment.
5. Hvis nødvendig, bytt ut utvideren eller utløserpinnen med minimal innsats, i henhold til bytteinstruksjonene i manualen.

Avfallsinstruksjoner

- **Avhending av produktet:** Når TRIEBEL Full Length Die når slutten av livssyklusen, avhending i samsvar med lokale forskrifter angående metallavfall og farlige materialer.
- **Miljøhensyn:** Sørg for at eventuelle materialer resirkuleres der det er mulig for å minimere miljøpåvirkningen.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL Full Length Die, vennligst konsulter manualen for ytterligere hjelp og støttealternativer. Sørg alltid for å kontakte det aktuelle EUBaserte kontaktpunktet for sikkerhetshenvendelser.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din TRIEBEL Full Length Die. Takk for din oppmerksomhet til sikkerhet og overholdelse.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Użytkowników Matrycy TRIEBEL Full Length Die 9.3x62

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór matrycy TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń i maksymalnie wykorzystać możliwości matrycy.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj matrycy tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Przechowuj matrycę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj matrycę pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty i incydenty odpowiednim władzom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofania produktów na platformie Safety Gate UE.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że matryca jest prawidłowo zamocowana przed użyciem.
- Nie próbuj modyfikować matrycy ani używać jej w sposób niezgodny z instrukcją.
- Stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice.
- Nie używaj matrycy, jeśli nie masz doświadczenia w jej obsłudze; skonsultuj się z ekspertem, jeśli to konieczne.
- Używaj matrycy tylko z odpowiednimi komponentami i akcesoriami.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Instalacja Matrycy

- Zdejmij matrycę z opakowania i sprawdź, czy wszystkie części są kompletne.
- Zamocuj matrycę w prasie do rewolwerów, upewniając się, że jest stabilna.
- Ustaw nakrętkę blokującą, aby zapewnić prawidłową pozycję matrycy.

2. Użytkowanie Matrycy

- Umieść łuskę naboju w matrycy.
- Wciśnij łuskę w matrycę, aby przeprowadzić kalibrację.
- Po zakończeniu użycia, wyciągnij łuskę z matrycy.
- Sprawdź, czy szyjka łuski jest prawidłowo uformowana.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj zużyte lub uszkodzone części matrycy zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj matrycy do zwykłego kosza na śmieci; skonsultuj się z lokalnymi służbami w celu uzyskania informacji na temat bezpiecznej utylizacji.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania matrycy, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem informacyjnym w UE.

Zachowanie powyższych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczeństwo podczas korzystania z matrycy TRIEBEL

Full Length Die 9.3x62 oraz maksymalizować jej wydajność. Dziękujemy za uwagę i życzymy udanego użytkowania!

TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS

TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu käyttöön, johon aiot sen käyttää.
- Tarkista tuote ennen käyttöä vaurioiden tai puutteiden varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja hyvin valaistu.
- Käytä asianmukaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä.

Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Varmista, että kaikki osat, kuten laajentaja ja poistopinni, ovat oikein asennettuja ennen käyttöä.
- Käytä tuotetta vain suositelluilla kalibreilla.
- Älä koskaan yritä pakottaa patruunakuoria, jotka eivät sovi laitteeseen.
- Ole varovainen, kun käsittelet teräviä osia.
- Älä jätä tuotetta valvomatta käytön aikana.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Varmista, että kaikki osat ovat puhtaita ja ehjiä.
- Kiinnitä laajentaja tukevasti dieen.
- Tarkista, että poistopinni on oikein paikallaan.
- Kiinnitä die tukevaan puristimeen.

2. Käyttö:

- Aseta patruunakuori dieen.
- Työnnä kuori dieen, kunnes se on kunnolla paikallaan.
- Vedä kuori ulos dieestä, kun se on kalibroitu.
- Tarkista kalibroinnin jälkeen, että kuoren kaula on oikean muotoinen.

Hävittämishjeet

- Hävitä käytetyt osat ja materiaalit paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotteita tavallisten kotitalousjätteiden joukkoon, jos ne sisältävät vaarallisia aineita.
- Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin, jos et ole varma hävittämistavasta.

Lisätietoja ja tuki

- Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisäohjeita, ota yhteys valmistajaan tai jälleenmyyjään.

- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedot ja turvallisuuspäivitykset.

Lopuksi

Kiitos, että valitsit TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers tuotteen. Noudata näitä turvallisuusohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Dies för Rifle Kaliber

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. Denna produkt är designad för att dimensionera patronhylsan i full längd och säkerställa en korrekt nackspänning. För att garantera säker användning och effektivitet, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att produkten är i gott skick innan användning.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till behöriga myndigheter.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om återkallelser.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med dies.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Kontrollera att alla komponenter är korrekt installerade innan du börjar kalibreringen.
- Använd inte produkten om du upptäcker några skador på dies eller tillbehör.
- Följ alltid tillverkarens rekommendationer för kalibrering och justering.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast die i pressen med hjälp av låsmuttern.
- Kontrollera att die sitter ordentligt och är stabil.

2. Kalibrering av patronhylsan:

- Sätt in patronhylsan i die.
- Tryck ner hylsan tills den når botten av die.
- Håll pressen stabil under kalibreringen för att undvika skador.

3. Byta ut komponenter:

- Om det behövs, ta bort den avtagbara expandern eller utdragspinnen.
- Byt ut komponenterna med nya och se till att de är korrekt installerade.

4. Underhåll:

- Rengör dies efter varje användning för att förlänga livslängden.
- Kontrollera regelbundet för slitage och byta ut slitna delar om nödvändigt.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Avfallshantering av produkten ska ske i enlighet med lokala bestämmelser.
- Återvinn alla delar av produkten som är återvinningsbara.
- Kasta inte produkten i hushållsavfall. Kontakta lokala myndigheter för korrekt hantering.

Kontaktinformation för vidare stöd

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens artikelnummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Tack för att du valt TRIEBEL. Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av din Full Length Die.

Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL Full Length Die 9.3x62

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Full Length Die 9.3x62. Tento produkt je navržen pro bezpečné a efektivní tvarování nábojnic na plnou délku. Abychom zajistili vaši bezpečnost a správné používání, prosím, přečtěte si následující pokyny a doporučení.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že produkt používáte pouze k určenému účelu.
- Před použitím zkontrolujte, zda je die v dobrém stavu a zda neobsahuje žádné viditelné poškození.
- Při práci s nábojnici a střelnými zbraněmi dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- V případě jakýchkoli dotazů nebo obav ohledně bezpečnosti se obraťte na příslušné úřady.

Specifická bezpečnostní opatření při použití

- Při manipulaci s die používejte ochranné brýle a rukavice.
- Nikdy se nedotýkejte vyhazovacího pinu, pokud je die v kontaktu s nábojnici.
- Při kalibraci a tvarování nábojnic se ujistěte, že je lisovadlo stabilní a bezpečně upevněné.
- Pokud dojde k jakémukoli zablokování nebo selhání, okamžitě zastavte práci a zkontrolujte zařízení.
- Neprovádějte žádné úpravy na die, které by mohly ovlivnit jeho funkčnost nebo bezpečnost.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Příprava:

- Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné komponenty a nástroje.
- Ujistěte se, že je lisovadlo správně nastaveno a upevněno.

2. Instalace die:

- Vložte TRIEBEL Full Length Die do lisovadla.
- Ujistěte se, že je die pevně utaženo pomocí zajišťovací matice.

3. Použití die:

- Vložte nábojnici do die.
- Pomalu zatlačte nábojnici do die, dokud není plně kalibrována.
- Po dokončení procesu vytáhněte nábojnici z die.

4. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte die a jeho komponenty na známky opotřebení.
- V případě potřeby vyměňte expander a vyhazovací pin.

Pokyny pro likvidaci

- Všechny komponenty produktu likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je die poškozené, je doporučeno jej zlikvidovat jako nebezpečný odpad.

Kontakt pro další podporu

Pro více informací, dotazy nebo obavy ohledně bezpečnosti se obraťte na příslušné úřady nebo odborníky v oblasti bezpečnosti produktů. Všechny relevantní komponenty mají číslo článku pro snadné opětovné objednání, pokud je to nutné. Další pokyny a pomoc při výběru příslušenství a náhradních dílů naleznete v manuálu.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a správné používání produktu TRIEBEL Full Length Die 9.3x62.